

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 923/2013

z 25. septembra 2013,

ktorým sa otvárajú colné kvóty Únie na poľnohospodárske výrobky s pôvodom v Paname a stanovuje sa správa týchto colných kvót

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2012/734/EÚ z 25. júna 2012 o podpise Dohody, ktorou sa zakladá pridruženie medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Strednou Amerikou na strane druhej v mene Európskej únie, a o predbežnom vykonávaní časti IV dohody, ktorá sa týka obchodných záležitostí<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 6,

keďže:

- (1) Rozhodnutím 2012/734/EÚ sa schválilo podpísanie dohody, ktorou sa zakladá pridruženie medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Strednou Amerikou na strane druhej v mene Únie (ďalej len „dohoda“). Podľa rozhodnutia 2012/734/EÚ sa má dohoda predbežne vykonávať do ukončenia postupov potrebných na jej uzavretie. Dohoda sa predbežne vykonáva od 1. augusta 2013.
- (2) Dodatok 2 k prílohe I k dohode sa týka dovozných colných kvót EÚ na tovar s pôvodom v Strednej Amerike. Dve colné kvóty sú udelené výlučne pre Panamu. Na tieto výrobky je preto potrebné otvoriť colné kvóty.
- (3) Tieto kvóty by sa mali spravovať na základe pravidiel „prvý príde, prvý berie“ v súlade s nariadením Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva<sup>(2)</sup>. Na využitie colných koncesíí stanovených v tomto nariadení by výrobky uvedené v prílohe mali byť doplnené dôkazom o pôvode, ako sa stanovuje v dohode. Príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej

nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku<sup>(3)</sup>, zmenenému vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 927/2012<sup>(4)</sup>, obsahuje nové číselné znaky KN, ktoré sa odlišujú od číselných znakov KN uvedených v dohode. Tieto nové číselné znaky by sa preto mali zohľadniť v prílohe k tomuto nariadeniu.

- (4) Keďže dohoda nadobúda účinnosť 1. augusta 2013, toto nariadenie by sa malo uplatňovať od toho istého dátumu.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Colné kvóty Únie sa otvárajú na tovar s pôvodom v Paname, ktorý je uvedený v prílohe.

## Článok 2

Clá uplatniteľné na dovoz tovaru s pôvodom v Paname, ktorý je uvedený v prílohe, do Únie sa pozastavujú v rámci príslušných colných kvót uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu.

## Článok 3

K výrobkom uvedeným v prílohe sa predkladá dôkaz o pôvode, ako sa uvádza v dodatku 3 k prílohe II k dohode.

## Článok 4

Colné kvóty uvedené v prílohe spravuje Komisia v súlade s článkami 308a až 308c nariadenia (EHS) č. 2454/93.

## Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. augusta 2013.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. septembra 2013

Za Komisiu  
predseda  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 346, 15.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 304, 31.10.2012, s. 1.

## PRÍLOHA

Bez ohľadu na pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry má znenie opisu výrobkov iba informatívny charakter, pričom rozsah pôsobnosti preferenčného režimu sa v kontexte tejto prílohy určuje na základe číselných znakov KN tak, ako existujú v čase prijatia tohto nariadenia.

Poradové číslo	Číselný znak KN	Opis tovaru	Obdobie kvóty	Objem ročnej kvóty (v tonách čistej hmotnosti, pokiaľ nie je uvedené inak)
09.7310	2208 40 51 2208 40 99	Rum a ostatné destiláty získané destiláciou skvasených produktov cukrovej trstiny, v nádobách s objemom viac ako 2 litre	od 1. 8. 2013 do 31. 12. 2013	417 hektolitrov (vyjadrené v ekvivalente čistého alkoholu)
			od 1. 1. do 31. 12. 2014 a pre každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	1 050 hektolitrov (vyjadrené v ekvivalente čistého alkoholu) <sup>(1)</sup>
09.7311	1701 13 1701 14 1701 91 1701 99	Trstinový alebo repný cukor a chemicky čistá sacharóza, v pevnom stave, iný ako surový cukor neobsahujúci pridané ochucujúce alebo farbiace látky	od 1. 8. 2013 do 31. 12. 2013	5 000 (vyjadrené v ekvivalente surového cukru)
	1702 30	Glukóza a glukózový sirup, neobsahujúce fruktózu alebo obsahujúce v sušine menej ako 20 % hmotnosti fruktózy	od 1. 1. do 31. 12. 2014 a pre každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	12 360 (vyjadrené v ekvivalente surového cukru) <sup>(2)</sup>
	1702 40 90	Glukóza a glukózový sirup iný ako izoglukóza, obsahujúce v sušine najmenej 20 %, ale menej ako 50 % hmotnosti fruktózy, okrem invertného cukru		
	1702 50	Chemicky čistá fruktóza		
	1704 90 99	Ostatné cukrovinky, neobsahujúce kakao		
	1702 90 30 1702 90 50 1702 90 71 1702 90 75 1702 90 79 1702 90 80 1702 90 95	Ostatné cukry vrátane invertného cukru a iných cukrov a cukrových sirupových zmesí obsahujúcich v sušine 50 % hmotnosti fruktózy, okrem chemicky čistej maltózy		
	1806 10 30 1806 10 90	Kakaový prášok, obsahujúci 65 % alebo viac hmotnosti sacharózy alebo izoglukózy vyjadrenej ako sacharóza		
	Ex 1806 20 95	Ostatné prípravky v blokoch, tabulkách alebo tyčinkách, vážiace viac než 2 kg alebo tekuté, vo forme pasty, prášku, granulované alebo v ostatných voľne ložených formách v nádobách alebo v bezprostrednom obale, s hmotnosťou obsahu presahujúcou 2 kg a obsahujúce menej než 18 % hmotnosti kakaového masla a 70 % alebo viac hmotnosti sacharózy		
	Ex 1806 90 90	Ostatné čokoládové a ostatné potravinové prípravky obsahujúce kakao, obsahujúce 70 % alebo viac hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza)		

Poradové číslo	Číselný znak KN	Opis tovaru	Obdobie kvóty	Objem ročnej kvóty (v tonách čistej hmotnosti, pokiaľ nie je uvedené inak)
	1901 90 99	Ostatné potravinové prípravky z múky, krúpov, krupice, škrobu alebo zo sladového výťažku, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 % hmotnosti kakaa počítaného na celkom odtučnený základ, ostatné potravinové prípravky z tovaru položiek 0401 až 0404 neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej než 5 % hmotnosti kakaa počítaného na celkom odtučnený základ		
	2006 00 31 2006 00 38	Ovocie (okrem tropického ovocia a zázvoru), zelenina, orechy (okrem tropických orechov), ovocné kôry a šupy a ostatné časti rastlín, konzervované cukrom (máčaním, glazovaním alebo kandizovaním)		
	2007 91 10 2007 99 20 2007 99 31 2007 99 33 2007 99 35 2007 99 39	Džemy, ovocné rósoly, lekváre, ovocné alebo orechové pyrė a ovocné alebo orechové pasty, získané varením		
	Ex 2009	Šťavy ovocné (okrem rajčiakovej šťavy, štiav z tropického ovocia a zmesi štiav z tropického ovocia) a šťavy zeleninové s cenou nepresahujúcou 30 EUR za 100 kg netto hmotnosti, nekvasené a neobsahujúce pridaný alkohol, s obsahom pridaného cukru 30 % hmotnosti alebo viac		
	Ex 2101 12 98 Ex 2101 20 98	Prípravky na základe kávy, čaju alebo maté, obsahujúce 70 % alebo viac hmotnosti sacharózy		
	Ex 2106 90 98	Ostatné potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté, obsahujúce 70 hmotnostných % alebo viac sacharózy		
	3302 10 29	Zmesi vonných látok a zmesi na základe jednej alebo niekoľkých týchto látok druhov používaných v nápojovom priemysle, obsahujúce všetky ochucujúce prísady charakterizujúce nápoj, so skutočným objemovým alkoholometrickým titrom nepresahujúcim 0,5 %		

(<sup>1</sup>) So zvýšením o 50 hektolitrov (vyjadrené v ekvivalente čistého alkoholu) každý rok od 1.1.2015.

(<sup>2</sup>) So zvýšením o 360 ton (vyjadrené v ekvivalente surového cukru) každý rok od 1.1.2015.